

De volgende personen mogen het identificatienummer gebruiken :

1° De Administrateur-generaal;

2° de personeelsleden van het « Agence wallonne pour l'intégration des personnes handicapées » (Waals Agentschap voor de integratie van gehandicapte personen) die, op basis van hun functies en binnen de perken van hun respectieve bevoegdheden, aangewezen zijn door de Administrateur-generaal.

Art. 2. Het identificatienummer van het Rijksregister mag voor doeleinden van intern beheer uitsluitend gebruikt worden als identificatiemiddel in de dossiers, bestanden en repertoria die bijgehouden worden door het « Agence wallonne pour l'intégration des personnes handicapées » (Waals Agentschap voor de integratie van gehandicapte personen) voor het vervullen van de taken die opgesomd worden in artikel 1, tweede lid, van dit besluit.

Bij extern gebruik mag het identificatienummer uitsluitend gebruikt worden in de betrekkingen die nodig zijn voor het vervullen van de taken bedoeld in artikel 1, tweede lid, van dit besluit, met :

1° de houder van het identificatienummer of zijn wettelijke vertegenwoordiger;

2° de openbare overheden en instellingen die, krachtens artikel 8 van de voormelde wet van 8 augustus 1983, zelf de machtiging gekregen hebben om het identificatienummer te gebruiken en die handelen binnen de uitoefening van hun wettelijke en reglementaire bevoegdheden.

Dit nummer mag niet vermeld worden op documenten die ter kennis kunnen worden gebracht van derden, andere dan de personen bedoeld in het voorgaande lid.

Art. 3. De lijst van de overeenkomstig artikel 1, derde lid, van dit besluit, aangewezen personen wordt, met vermelding van hun graad en hun functie, jaarlijks opgemaakt en met dezelfde regelmaat aan de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer bezorgd.

De betrokken personen ondertekenen een verklaring waarin zij zich ertoe verbinden het vertrouwelijk karakter van de informatiegegevens waartoe zij toegang krijgen te bewaren.

Art. 4. Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Onze Minister van Justitie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 november 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
A. DUQUESNE

De Minister van Justitie,
M. VERWILGHEN

Peuvent utiliser le numéro d'identification :

1° l'Administrateur général;

2° les membres du personnel de l'Agence wallonne pour l'intégration des personnes handicapées qui, compte tenu de leurs fonctions et dans les limites de leurs attributions respectives, ont été désignés par l'Administrateur général.

Art. 2. Le numéro d'identification du Registre national ne peut être utilisé à des fins de gestion interne que comme moyen d'identification dans les dossiers, fichiers et répertoires qui sont tenus par l'Agence wallonne pour l'intégration des personnes handicapées afin d'accomplir les tâches énumérées à l'article 1^{er}, alinéa 2, du présent arrêté.

En cas d'usage externe, le numéro d'identification ne peut être utilisé que dans les relations nécessaires à l'accomplissement des tâches visées à l'article 1^{er}, alinéa 2, du présent arrêté, avec :

1° le titulaire du numéro d'identification ou son représentant légal;

2° les autorités publiques et les organismes qui, en vertu de l'article 8, de la loi du 8 août 1983, ont eux-mêmes obtenu l'autorisation d'utiliser le numéro d'identification et qui agissent dans l'exercice de leurs compétences légales et réglementaires.

Ce numéro ne peut être reproduit sur des documents susceptibles d'être portés à la connaissance de tiers, autres que les personnes visées à l'alinéa précédent.

Art. 3. La liste des membres du personnel désignés conformément à l'article 1^{er}, alinéa 3, du présent arrêté, avec la mention de leur grade et de leur fonction, est dressée annuellement et transmise selon la même périodicité à la Commission de la protection de la vie privée.

Les personnes concernées souscrivent une déclaration aux termes de laquelle elles s'engagent à préserver le caractère confidentiel des informations auxquelles elles ont accès.

Art. 4. Notre Ministre de l'Intérieur et Notre Ministre de la Justice sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 novembre 2001.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
A. DUQUESNE

Le Ministre de la Justice,
M. VERWILGHEN

N. 2002 — 263

[C — 2001/01291]

29 NOVEMBER 2001. — Koninklijk besluit waarbij aan de Vrije Universiteit Brussel mededeling van informatiegegevens uit het Rijksregister van de natuurlijke personen wordt verleend in het kader van de geconcentreerde onderzoeksactie naar de eindeloopbaanproblematiek bij de inwoners van het Vlaamse Gewest

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het ontwerp van koninklijk besluit dat wij de eer hebben Uwe Majesteit ter ondertekening voor te leggen, strekt ertoe mededeling van informatiegegevens uit het Rijksregister aan de Vrije Universiteit Brussel (V.U.B.) te verlenen in het kader van een onderzoek naar de eindeloopbaanproblematiek.

De rechtsgrond van het ontwerp van besluit wordt gevormd door artikel 5, tweede lid, b), van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen.

De vakgroep Sociologie van de V.U.B. (TOR) belast zich met dit onderzoek, dat verricht wordt voor rekening van het Ministerie van Sociale Zaken in het kader van een geconcentreerde onderzoeksactie naar de eindeloopbaanproblematiek. In het kader van dit onderzoek wordt een representatieve steekproef uitgevoerd om over de geschetste problematiek gefundeerde uitspraken te kunnen doen.

F. 2002 — 263

[C — 2001/01291]

29 NOVEMBRE 2001. — Arrêté royal autorisant la « Vrije Universiteit Brussel » à recevoir communication de certaines informations du Registre national des personnes physiques dans le cadre d'une action de recherche concertée sur la problématique de la fin de carrière auprès des habitants de la Région flamande

RAPPORT AU ROI

Sire,

Le projet d'arrêté royal que nous avons l'honneur de soumettre à la signature de Votre Majesté tend à autoriser la « Vrije Universiteit Brussel » (V.U.B.) à recevoir communication de certaines informations du Registre national dans le cadre d'une enquête portant sur la problématique de la fin de carrière.

Le fondement légal de l'arrêté en projet est constitué par l'article 5, alinéa 2, b), de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques.

L'unité de recherche en Sociologie de la V.U.B. (TOR) est chargée de cette enquête, laquelle est effectuée pour le compte du Ministère des Affaires sociales dans le cadre d'une action de recherche concertée sur la problématique de la fin de carrière. Dans le cadre de cette enquête, un échantillon représentatif sera constitué pour pouvoir émettre des appréciations fondées sur la problématique évoquée.

De survey die op basis van deze steekproef zal worden uitgevoerd moet toelaten uitspraken te doen over de perspectieven die mensen tussen 45 en 65 jaar hebben op het verdere verloop van hun (professionele) levensloop en hoe zij in de toekomst hun tijd wensen te besteden. Er zal ook gepeild worden naar de factoren die een invloed hebben op de bereidheid om al dan niet nog te willen werken en de manier waarop deze mensen omgaan met werkdruk. Het onderzoek spitst zich voornamelijk toe op de verwachtingen met betrekking tot het loopbaaneinde, en de economische, sociale en culturele factoren die deze verwachtingen beïnvloeden.

De werkwijze die bij het onderzoek gebruikt zal worden kan omschreven worden als volgt : de selectie gebeurt in twee fasen. In een eerste fase worden op basis van het bevolkingscijfer een nader te bepalen aantal gemeenten van het Vlaams Gewest op toevallige wijze geselecteerd. Binnen de bevolking van deze gemeenten wordt dan de eigenlijke steekproefrekening uitgevoerd met een selectie-algoritme dat gebaseerd is op de principes van de systematische trekking met aselect begin. Deze werkwijze heeft als doel het aantal gemeenten waarin veldwerk zal moeten worden verricht, in de mate van het mogelijke te beperken. Op die wijze zullen vier steekproeven van telkens 1 200 personen, in totaal van 4 800 personen, worden getrokken.

De eerste groep van 1 200 personen wordt dan gebruikt voor het oorspronkelijke veldwerk; uit de overige groepen wordt geput voor substitutie bij non-respons.

In concreto dient de VUB-vakgroep Sociologie te beschikken over de gegevens van vier maal 1 200 inwoners van het Vlaamse Gewest, allen van Belgische nationaliteit, tussen 45 en 65 jaar oud (namelijk inwoners tussen 44 en 64 jaar oud in 2001), die in twee fasen toevallig worden geselecteerd.

De steekproef beperkt zich in een eerste fase tot inwoners van het Vlaamse Gewest. Zodra de nodige budgettaire middelen beschikbaar zullen zijn, zal eenzelfde onderzoek worden verricht in de andere Gewesten.

Om de steekproef op een wetenschappelijk verantwoorde wijze te kunnen samenstellen vraagt de vakgroep Sociologie van de V.U.B. de mededeling van de informatiegegevens opgesomd in artikel 3, eerste lid, 1°, 2°, 3°, 4° en 5° van de organieke wet van 8 augustus 1983 op het Rijksregister.

De mededeling van die informatiegegevens is verantwoord omwille van de volgende redenen :

— de kennis van het informatiegegeven vermeld onder 1° (naam en voornamen) en 5° (hoofdverblijfplaats) is uiteraard noodzakelijk opdat de personen die deel uitmaken van de steekproef ondervraagd zouden kunnen worden;

— de kennis van het informatiegegeven vermeld onder 2° (geboortedatum) en 3° (geslacht) is noodzakelijk om de steekproef te kunnen samenstellen uit een representatief staal van de bevolking;

— de kennis van het informatiegegeven vermeld onder 4° (nationaliteit) is eveneens noodzakelijk aangezien alleen personen van Belgische nationaliteit ondervraagd zullen worden.

Overeenkomstig artikel 6, eerste lid, 3°, van het koninklijk besluit van 3 april 1995 tot vaststelling van de voorwaarden waaraan de instellingen bedoeld in artikel 5, tweede lid, b), van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen moeten voldoen om mededeling te verkrijgen van informatiegegevens die in dit register opgenomen zijn, preciseert artikel 4, eerste lid, van het ontworpen besluit, dat wat het bewaren van de informatiegegevens uit het Rijksregister betreft, deze gedurende één jaar vanaf de steekproefrekening zullen worden bewaard en hierna zullen worden vernietigd.

De Regering heeft nagegaan of de nodige voorzorgen genomen werden om de bescherming van het privé-leven van de personen waarop de informatiegegevens die verkregen werden door mededeling uit het Rijksregister betrekking hebben, te waarborgen :

1° het blijkt dat de aanvraag om mededeling van informatiegegevens op alle punten voldoet aan de voorwaarden gesteld door het voormelde koninklijk besluit van 3 april 1995 :

— de Vrije Universiteit Brussel beschikt over rechtspersoonlijkheid (artikel 1, eerste lid, 1°);

— de vakgroep Sociologie van de V.U.B. beschikt over het nodige personeel en over de nodige technische middelen (artikel 1, eerste lid, 2°). Met de van het Ministerie van Sociale Zaken ontvangen middelen, heeft de onderzoekseenheid zowel wetenschappelijk bevoegd personeel aangetrokken, als zich de nodige technische middelen aangeschaft. De onderzoekseenheid is niet alleen volledig geïnformatiseerd, maar kan ook een beroep doen op de krachtige main-frames van het rekencentrum van de Vrije Universiteit Brussel, en heeft de beschikking over de nodige software om de surveygegevens te analyseren. Meer bepaald zal daarbij gebruik worden gemaakt van de SPSS-software. Bovendien heeft de onderzoekseenheid reeds een ruime ervaring en expertise opgebouwd inzake het uitvoeren van surveys;

L'enquête qui sera effectuée au départ de cet échantillon doit permettre à l'unité de recherche de se prononcer sur les perspectives qui s'ouvrent à des personnes âgées de 45 à 65 ans de poursuivre leur carrière (professionnelle) et sur la façon dont elles souhaitent s'occuper à l'avenir. Les facteurs qui ont une incidence sur la disponibilité à vouloir encore travailler ou non et sur la manière dont ces personnes font face à la pression engendrée par le travail seront également étudiés. L'enquête portera principalement sur les attentes relatives à la fin de carrière et sur les facteurs économiques, sociaux et culturels qui influencent ces attentes.

La méthode qui sera appliquée lors de l'enquête peut être décrite comme suit : la sélection se fera en deux phases. Dans une première phase, un certain nombre de communes encore à préciser de la Région flamande seront sélectionnées de manière aléatoire sur la base de leur chiffre de population. Au sein de la population de ces communes, il sera ensuite procédé au tirage de l'échantillon proprement dit au moyen d'un algorithme de sélection basé sur les principes du tirage systématique avec aselect begin. Cette façon de procéder a pour objet de limiter dans la mesure du possible le nombre de communes dans lesquelles il faudra effectuer un travail sur le terrain. Ainsi, quatre échantillons de chaque fois 1 200 personnes, soit au total 4 800 personnes, seront extraits.

Le premier groupe de 1 200 personnes sera ensuite mis en œuvre pour le travail d'enquête initial sur le terrain; en cas d'absence de réponse, il sera recouru aux autres groupes à titre de substitution.

Concrètement, l'unité de recherche en Sociologie de la VUB doit disposer des informations relatives à quatre fois 1 200 habitants de la Région flamande, tous de nationalité belge, âgés de 45 à 65 ans (soit des habitants âgés de 44 à 64 ans en 2001), sélectionnés de manière aléatoire en deux phases.

L'échantillon se limite dans une première phase aux habitants de la Région flamande. Dès que les moyens budgétaires nécessaires seront disponibles, une enquête similaire sera effectuée dans les autres Régions.

Pour pouvoir constituer l'échantillon de manière scientifiquement justifiée, l'unité de recherche en Sociologie de la V.U.B. sollicite la communication des informations énumérées à l'article 3, alinéa 1^{er}, 1°, 2°, 3°, 4° et 5° de la loi organique du 8 août 1983 sur le Registre national.

La communication de ces informations se justifie comme suit :

— la connaissance des informations visées aux 1° (nom et prénoms) et 5° (résidence principale) est en tout état de cause nécessaire pour que les personnes composant l'échantillon puissent être interrogées;

— la connaissance des informations visées au 2° (date de naissance) et 3° (sexe) s'avère indispensable pour que l'échantillon puisse être constitué d'une composante représentative de la population;

— la connaissance de l'information visée au 4° (nationalité) est elle aussi indispensable étant donné que seules des personnes de nationalité belge seront interrogées.

Conformément à l'article 6, alinéa 1^{er}, 3°, de l'arrêté royal du 3 avril 1995 fixant les conditions auxquelles les organismes visés à l'article 5, alinéa 2, b), de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques doivent satisfaire pour obtenir communication d'informations consignées audit registre, l'article 4, alinéa 1^{er}, de l'arrêté en projet précise, en ce qui concerne la conservation des informations du Registre national, que celles-ci seront conservées pendant un an à partir du tirage de l'échantillon et qu'elles seront ensuite détruites.

Le Gouvernement s'est assuré que les précautions nécessaires ont été prises afin de garantir la protection de la vie privée des personnes auxquelles les informations qui auront été obtenues en communication du Registre national se rapportent :

1° il apparaît que la demande de communication de ces informations satisfait en tous points aux conditions fixées par l'arrêté royal précité du 3 avril 1995 :

— la « Vrije Universiteit Brussel » est dotée de la personnalité juridique (article 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°);

— l'unité de recherche en Sociologie de la V.U.B. dispose du personnel et des moyens techniques nécessaires (article 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°). Les crédits alloués par le Ministère des Affaires sociales lui permettent tant d'engager du personnel compétent sur le plan scientifique que d'acquiescer les moyens techniques nécessaires. Non seulement l'unité de recherche est entièrement informatisée mais elle peut également recourir aux ordinateurs centraux performants du centre informatique de la « Vrije Universiteit Brussel » et elle dispose du logiciel nécessaire pour analyser les données de l'enquête. Plus spécialement, il sera fait usage à cet égard du logiciel SPSS. En outre, l'unité de recherche possède déjà une grande expérience et compétence dans la réalisation d'enquêtes;

— artikel 1, eerste lid, 3°, van het voornoemd koninklijk besluit van 3 april 1995 bepaalt dat de betrokken personeelsleden zich dienen te houden aan de beroepsethiek, meer bepaald wat het vertrouwelijke karakter van de door het Rijksregister meegedeelde informatie betreft. Slechts twee personen van de Vakgroep Sociologie zullen toegang hebben tot deze informatie, namelijk de voorzitter en een wetenschappelijk medewerkster. Deze personen hebben een verklaring ondertekend waarin zij zich ertoe verbinden het vertrouwelijke karakter van de informatiegegevens van het Rijksregister te bewaren. Indien de interviews niet worden afgenomen door de onderzoekers zelf, dienen de personen die daarmede belast worden eveneens een verklaring te ondertekenen waarbij zij zich ertoe verbinden het beroepsgeheim alsmede de vertrouwelijkheid van de informatiegegevens, die zij ontvangen of ingezameld hebben, te bewaren;

— de vakgroep sociologie van de V.U.B. zal zelf, zonder onderaanneming, alle activiteiten uitvoeren (artikel 1, eerste lid, 4°);

— de betrokken onderzoekseenheid heeft de verbintenis aangegaan zich te onderwerpen aan de controle die zowel door de Minister van Binnenlandse Zaken als door de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer zal worden georganiseerd (artikel 1, eerste lid, 5°);

— twee aparte bestanden zullen worden gehouden, te weten één met de informatiegegevens verkregen uit het Rijksregister en een ander met de specifieke onderzoeksgegevens. Deze bestanden zullen strikt gescheiden worden. Alleen de wetenschappelijke medewerkers van het Centrum voor Sociologie die de bovenvermelde verklaring ondertekend hebben zullen beschikken over de sleutel om ze met elkaar in verband te brengen. Na de uitvoering van de survey zal deze sleutel vernietigd worden, zodat het onmogelijk zal zijn een verband te leggen tussen het anonieme nummer en de identiteit van de respondent (artikel 1, eerste lid, 6°);

— de onderzoekseenheid verplicht er zich toe om de resultaten van het onderzoek slechts te publiceren of te verstrekken aan derden in de vorm van anonieme en niet-identificeerbare informatie (artikel 1, eerste lid, 7°).

In wetenschappelijke publicaties zullen enkel geaggregeerde gegevens worden opgenomen. In het databestand staat enkel een anoniem respondentennummer. Op het ogenblik dat dit databestand ter beschikking zal worden gesteld, zal de sleutel die toegang geeft tot het respondentenbestand reeds vernietigd zijn.

2° de aanhef van het ontworpen besluit verwijst uitdrukkelijk naar de volgende wettelijke en reglementaire bepalingen :

— de artikelen 4, § 1, 2°, 5a), en 70 van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, vervangen door de wet van 11 december 1998;

— de artikelen 2, 14 en 70 van het koninklijk besluit van 13 februari 2001 ter uitvoering van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens.

Elk van deze bepalingen strekt ertoe de bescherming van de persoonlijke levenssfeer van de personen waarop de verzamelde informatiegegevens betrekking hebben te waarborgen.

De Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer bracht haar advies uit op 12 juli 2001. Het besluit houdt rekening met de in dit advies geformuleerde opmerkingen.

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,

van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaars,

De Minister van Binnenlandse Zaken,
A. DUQUESNE

De Minister van Justitie,
M. VERWILGHEN

De Minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek,
Ch. PICQUE

— l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3°, de l'arrêté royal précité du 3 avril 1995 dispose que les agents concernés doivent respecter les règles de déontologie, particulièrement en ce qui concerne le caractère confidentiel des informations obtenues en communication du Registre national. Seules deux personnes de l'unité de recherche en Sociologie auront accès à ces informations, à savoir le président et une collaboratrice scientifique. Ces personnes ont souscrit une déclaration aux termes de laquelle elles s'engagent à respecter la confidentialité des données du Registre national. Si les interviews ne sont pas réalisées par les enquêteurs mêmes, les personnes qui en sont chargées doivent également souscrire une déclaration par laquelle elles s'engagent à respecter le secret professionnel ainsi que la confidentialité des informations qu'elles ont reçues ou collectées;

— l'unité de recherche en sociologie de la V.U.B. effectuera elle-même l'ensemble des activités sans faire appel à la sous-traitance (article 1^{er}, alinéa 1^{er}, 4°);

— l'unité de recherche concernée a pris l'engagement de se soumettre au contrôle qui sera organisé tant par le Ministre de l'Intérieur que par la Commission de la protection de la vie privée (article 1^{er}, alinéa 1^{er}, 5°);

— deux fichiers distincts seront tenus : le premier contenant les données obtenues du Registre national et le second, celles qui sont spécifiques à l'enquête. Ces fichiers seront strictement séparés. Seuls les collaborateurs scientifiques du Centre de Sociologie qui auront souscrit la déclaration susvisée disposeront de la clef permettant de les mettre en relation. Après accomplissement de l'enquête, cette clef sera détruite, de sorte qu'il ne sera plus possible d'établir un lien entre le numéro anonyme et l'identité de la personne interrogée (article 1^{er}, alinéa 1^{er}, 6°);

— l'unité de recherche s'est engagée à ne publier ou à ne diffuser les résultats de l'enquête à des tiers que sous la forme d'informations anonymes et non identifiables (article 1^{er}, alinéa 1^{er}, 7°).

Les publications scientifiques ne reprendront que des informations agrégées. Le fichier mentionnera uniquement un numéro anonyme correspondant à la personne interrogée. Au moment où ce fichier sera mis à disposition, la clef qui donne accès au fichier des personnes interrogées aura déjà été détruite.

2° le préambule du projet d'arrêté réfère expressément aux dispositions légales et réglementaires énumérées ci-après :

— les articles 4, § 1^{er}, 2°, 5a), et 70 de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, remplacés par la loi du 11 décembre 1998;

— les articles 2, 14 et 70 de l'arrêté royal du 13 février 2001 portant exécution de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel.

Chacune de ces dispositions tend à garantir la protection de la vie privée des personnes auxquelles se rapportent les informations collectées.

La Commission de la protection de la vie privée a émis son avis le 12 juillet 2001. L'arrêté tient compte des observations formulées dans cet avis.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,

de Votre Majesté,
les très respectueux
et très fidèles serviteurs,

Le Ministre de l'Intérieur,
A. DUQUESNE

Le Ministre de la Justice,
M. VERWILGHEN

Le Ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique,
Ch. PICQUE

Advies nr. 21/2001 van 12 juli 2001. — Ontwerp van koninklijk besluit waarbij aan de Vrije Universiteit Brussel mededeling van informatiegegevens uit het Rijksregister van de natuurlijke personen wordt verleend in het kader van de geconcentreerde onderzoeksactie naar de eindeloopbaanproblematiek bij de inwoners van het Vlaamse Gewest

De Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer,

Gelet op de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, inzonderheid het artikel 29;

Gelet op de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, inzonderheid artikel 5, tweede lid, *b*;

Gelet op de adviesaanvraag vanwege de Minister van Binnenlandse Zaken d.d. 31 mei 2001;

Gelet op het verslag van de heer Erik Van Hove;

Brengt op 12 juli 2001 het volgend advies uit :

I. VOORWERP VAN DE ADVIESAANVRAAG

Het aan de Commissie voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit betreft een aanvraag van het Centrum voor Sociologie van de Vrije Universiteit Brussel om, in het kader van een onderzoek naar de eindeloopbaanproblematiek bij de inwoners van het Vlaamse Gewest verricht in opdracht van de Minister van Sociale Zaken, de mededeling te ontvangen van bepaalde gegevens van het Rijksregister onder de vorm van een aselechte steekproef van de volwassen bevolking van het Vlaamse Gewest op basis waarvan een survey zal uitgevoerd worden. Aan ongeveer 1 200 respondenten uit het Vlaamse landsgedeelte zal een vragenlijst voorgelegd worden teneinde gegevens te verzamelen met betrekking tot hun verwachtingen aangaande het verdere verloop van hun loopbaan en toekomstige tijdsbesteding.

Concreet zal als volgt te werk gegaan worden : er zullen vier steekproeven getrokken worden van telkens 1 200 personen, d.w.z. in het totaal 4 800 personen. De eerste groep van 1 200 personen zal worden gebruikt voor het oorspronkelijke veldwerk : bij gebrek aan antwoord van de eerste groep zal ter vervanging beroep gedaan worden op de volgende.

Het ontwerp van koninklijk besluit dat aan de Commissie voor advies wordt voorgelegd werd opgesteld bij toepassing van het koninklijk besluit van 3 april 1995 tot vaststelling van de voorwaarden waaraan de instellingen bedoeld in artikel 5, tweede lid, *b*, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen moeten voldoen om mededeling te verkrijgen van informatiegegevens die in dit register zijn opgenomen. Dit laatste besluit heeft specifiek betrekking op de uitvoering van wetenschappelijke navorsings- en onderzoekswerkzaamheden.

II. WETTELIJK EN REGLEMENTAIRE KADER.

A) Wet van 8 augustus 1983

Bij toepassing van art. 5, tweede lid, *b*, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen kan de Koning, na advies van de Commissie, bij in Ministerraad overlegd besluit aan instellingen van Belgisch recht die opdrachten van algemeen belang vervullen en die Hij nominatief aanwijst, de mededeling verlenen van de nodige informatiegegevens vermeld in artikel 3, eerste lid, 1° tot 9°, en tweede lid, uitsluitend voor de uitvoering van wetenschappelijke, navorsings- en onderzoekswerkzaamheden, binnen de perken van de informatiegegevens die hen ter beschikking moeten worden gesteld uitsluitend voor de uitvoering van die werkzaamheden. De instellingen mogen slechts over de bedoelde informatiegegevens beschikken gedurende de tijd nodig voor de uitvoering van die werken en enkel tot dat doel; de Koning bepaalt de andere voorwaarden waaraan deze instellingen moeten voldoen om mededeling van deze informatiegegevens te bekomen.

De VUB is een instelling van Belgisch recht die opdrachten van algemeen belang vervult.

B) Koninklijk besluit van 3 april 1995

In uitvoering van deze laatste bepaling werd het koninklijk besluit van 3 april 1995 uitgevaardigd. Het stelt de volgende voorwaarden vast :

a) Wat de aanvragende instelling betreft (art. 1) :

1. rechtspersoonlijkheid bezitten;
2. passend uitgerust zijn wat betreft personeel en infrastructuur voor wetenschappelijk onderzoek;
3. het betrokken personeel schriftelijk verbinden het vertrouwelijk karakter van de gegevens uit het Rijksregister te eerbiedigen;
4. zeer restrictief van onderaanneming gebruik maken;
5. zich onderwerpen aan controle;
6. de nominatieve gegevens uit het Rijksregister afzonderlijk opslaan en met naam de personen aanwijzen die toegang tot deze gegevens hebben;

Avis n° 21/2001 du 12 juillet 2001. — Projet d'arrêté royal autorisant la « Vrije Universiteit Brussel » à recevoir communication de certaines informations du Registre national des personnes physiques dans le cadre d'une action de recherche concertée sur la problématique de la fin de carrière auprès des habitants de la Région flamande

La Commission de la protection de la vie privée,

Vu la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, en particulier l'article 29;

Vu la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, en particulier l'article 5, alinéa 2, *b*;

Vu la demande d'avis du Ministre de l'Intérieur, datée du 31 mai 2001;

Vu le rapport de M. Erik VAN HOVE,

Emet, le 12 juillet 2001, l'avis suivant :

I. OBJET DE LA DEMANDE

Le projet d'arrêté royal soumis à la Commission porte sur une demande émanant du « Centrum voor Sociologie » de la « Vrije Universiteit Brussel » de recevoir, dans le cadre d'une recherche sur la problématique de la fin de carrière auprès des habitants de la Région flamande exécutée pour le compte du Ministère des Affaires sociales, communication de certaines informations du Registre national sous la forme d'un échantillon aléatoire de la population adulte de la Région flamande sur la base duquel la recherche sera réalisée. Un questionnaire sera soumis à quelques 1 200 personnes de la Région flamande afin de collecter des données relatives à leurs attentes concernant la poursuite de leur carrière et leur futur emploi du temps.

Concrètement, la manière de procéder sera la suivante : 4 échantillons de 1 200 personnes chacun, soit 4 800 personnes au total, seront constitués. Le premier groupe de 1 200 personnes sera utilisé pour le travail d'enquête initial sur le terrain : en cas d'absence de réponse du premier groupe, il sera fait appel au suivant à titre de remplacement.

Le projet d'arrêté royal soumis pour avis à la Commission a été rédigé en application de l'arrêté royal du 3 avril 1995 fixant les conditions auxquelles les organismes visés à l'article 5, alinéa 2, *b*, de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, doivent satisfaire pour obtenir communication d'informations consignées audit registre. Cet arrêté royal porte spécifiquement sur l'exécution d'activités scientifiques de recherche et d'étude.

II. CADRE LEGAL ET REGLEMENTAIRE

A) Loi du 8 août 1983

En application de l'article 5, alinéa 2, *b*, de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, le Roi, après avis de la Commission, peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, autoriser la communication, à des organismes de droit belge qui remplissent des missions d'intérêt général et qu'il désigne nominativement, des informations nécessaires mentionnées à l'article 3, alinéa 1^{er}, 1° à 9°, et alinéa 2, exclusivement pour l'exécution d'activités scientifiques de recherche et d'étude, dans les limites des informations qui doivent être mises à leur disposition uniquement pour l'exécution de ces activités. Les organismes ne peuvent disposer des informations visées que pendant le temps nécessaire à l'exécution de ces travaux et uniquement dans ce but; le Roi fixe les autres conditions auxquelles ces organismes doivent satisfaire pour obtenir communication de ces informations.

La VUB est un organisme de droit belge qui remplit des missions d'intérêt public.

B) Arrêté royal du 3 avril 1995.

L'arrêté royal du 3 avril 1995 a été pris en exécution de cette dernière disposition. Il fixe les conditions suivantes :

a) En ce qui concerne l'organisme demandeur (art. 1^{er}) :

1. être doté de la personnalité juridique;
2. disposer du personnel et de l'infrastructure nécessaires à l'exécution de la recherche scientifique;
3. obliger par écrit le personnel concerné à respecter le caractère confidentiel des informations du Registre national;
4. avoir recours à la sous-traitance de manière très restrictive;
5. se soumettre à un contrôle;
6. stocker les données nominatives du Registre national dans un fichier séparé et désigner nominativement les personnes qui ont accès à ces données;

7. in de rapportering aan derden enkel anonieme gegevens verstrekken.

b) Wat het onderzoek betreft (art. 2) :

8. erkend worden door de Minister van Wetenschapsbeleid als van wetenschappelijk belang (art. 2).

9. beperkt zijn tot de informatiegegevens van het Rijksregister die nodig zijn (art. 3).

De aanvraag moet gericht worden aan de Minister van Binnenlandse Zaken en vergezeld zijn van alle stukken waaruit blijkt dat aan de voorgaande voorwaarden is voldaan. Daarenboven moet de aanvraag vergezeld zijn van de statuten van de instelling.

Het koninklijk besluit dat de machtiging verleent moet vermelden :

1. de nummers van de gegevens uit het Rijksregister die medege-deeld mogen worden;

2. het doel van de mededeling;

3. de toegestane termijn van bewaring;

4. de voorwaarden van onderaanneming en de identiteit van de bewerkers;

5. de datum waarop de Commissie haar advies heeft uitgebracht.

De Commissie stelt vast, op grond van het dossier dat haar overgemaakt werd, dat de aanvragende instelling aan de voormelde vereisten voldoet, op een punt na. De statuten van de Vrije Universiteit Brussel werden weliswaar niet aan de aanvraag toegevoegd maar werden reeds bij een vorige gelegenheid overgemaakt. Voor het overige wordt in het Verslag aan de Koning omstandig ingegaan op de wijze waarop de aanvragers aan de gestelde voorwaarden voldoen.

De Commissie wenst dat de personen die de interviews zullen afnemen, in de veronderstelling dat zulks niet gebeurt door de onderzoekers zelf, de verplichting opgelegd wordt een document te ondertekenen, zoals de onderzoekers dat doen, waarbij zij zich ertoe verbinden het beroepsgeheim alsmede de vertrouwelijkheid der gegevens die zij ontvangen of ingezameld hebben te bewaren.

III. ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING.

Artikel 1

De mededeling betreft de informatiegegevens bedoeld in artikel 3, eerste lid, 1°, 2°, 3°, 4° en 5° van de wet van 8 augustus 1983. Het gaat om naam en voornamen, geboortedatum, geslacht, nationaliteit en hoofdverblijfplaats.

In het Verslag aan de Koning wordt de mededeling van deze informatiegegevens gemotiveerd door de noodzaak de personen die deel uitmaken van de steekproef te kunnen ondervragen, de steekproef te kunnen samenstellen uit een representatief staal van de bevolking naar geslacht en leeftijd en bepaalde personen die niet in aanmerking komen voor de steekproef, met name personen die niet de Belgische nationaliteit hebben, te kunnen uitsluiten.

De Commissie is van oordeel dat deze mededeling beantwoordt aan de voorschriften van artikel 5 van de wet van 8 december 1992, met name wat betreft de proportionaliteits- en de noodzakelijkheidsvoorwaarde die erin vervat zijn.

Artikel 2

De Commissie wenst nogmaals het belang te onderstrepen van een oprechte en volledige kennisgeving aan de aangezochte respondenten. Zonder dit te willen verplichten zou het zelfs beter zijn dat het schrijven waarbij de personen die deel zullen uitmaken van de steekproef op de hoogte worden gebracht van de aard van het onderzoek en niet verplichtend karakter van de medewerking eraan verzorgd zou worden door de diensten van het Rijksregister.

Artikel 3

De mededeling van gegevens uit het Rijksregister gebeurt aan de VUB in de persoon van haar rector. Deze duidt de personen aan uit de onderzoeksgroep die van deze gegevens gebruik mogen maken. In de huidige tekst is voorzien dat de lijst van de gemachtigde onderzoekers overgemaakt wordt aan de Commissie. De Commissie verkiest dat deze lijst ter beschikking gehouden wordt, wat toelaat dat zij permanent geactualiseerd blijft.

Om deze redenen :

Verleent de Commissie een gunstig advies, onder voorbehoud van de gemaakte bemerkingen.

De secretaris,

(get.) B. Havelange.

De voorzitter,

(get.) P. Thomas.

7. dans les rapports à des tiers, ne fournir que des informations anonymes.

b) En ce qui concerne la recherche (art. 2).

8. être reconnue comme étant d'intérêt scientifique par le Ministre ayant la recherche scientifique dans ses attributions (art.2);

9. être limitée aux informations du Registre national qui sont nécessaires (art. 3).

La demande, à laquelle sont joints tous documents établissant que les conditions précitées sont remplies, doit être adressée au Ministre de l'Intérieur. Les statuts de l'organisme sont également joints à la demande.

Doivent figurer dans l'arrêté royal portant autorisation :

1. les numéros des données du Registre national qui peuvent être communiquées;

2. l'objet de la communication;

3. le délai autorisé de conservation;

4. les conditions de sous-traitance et l'identité des travailleurs;

5. la date à laquelle la Commission a émis son avis.

La Commission constate, sur la base du dossier qui lui est transmis, que l'organisme demandeur remplit les exigences précitées, à l'exception d'une. Les statuts de la « Vrije Universiteit Brussel » n'ont certes pas été joints à la demande, mais ils avaient déjà été communiqués pour une affaire précédente. Pour ce qui est du reste, le Rapport au Roi expose en détail la manière dont les demandeurs remplissent les conditions requises.

La Commission souhaite que les personnes qui réaliseront les interviews, en supposant que les interviews ne soient pas effectués par les chercheurs eux-mêmes, soient tenues de signer un document, à l'instar des chercheurs, dans lequel elles s'engagent à respecter le secret professionnel ainsi que le caractère confidentiel des données qu'elles ont reçues ou collectées.

III COMMENTAIRE DES ARTICLES

Article 1^{er}

La communication concerne les informations visées à l'article 3, alinéa 1^{er}, 1°, 2°, 3°, 4° et 5°, de la loi du 8 août 1983. Il s'agit des nom et prénoms, de la date de naissance, du sexe, de la nationalité et de la résidence principale.

Dans le Rapport au Roi, la communication de ces informations est motivée par la nécessité de pouvoir interroger les personnes composant l'échantillon, de pouvoir former l'échantillon sur une base représentative de la population en fonction du sexe et de l'âge et de pouvoir exclure certaines personnes qui n'entrent pas en ligne de compte pour l'échantillon, à savoir les personnes qui n'ont pas la nationalité belge.

La Commission estime que cette communication répond aux prescriptions de l'article 5 de la loi du 8 décembre 1992, notamment en ce qui concerne les conditions de proportionnalité et de nécessité qui y sont contenues.

Article 2

La Commission tient à souligner une nouvelle fois l'importance d'informer de manière loyale et complète les personnes interrogées qu'on sollicite. Sans vouloir l'imposer, il serait même préférable que les documents écrits informant les personnes qu'elles vont faire partie de l'échantillon de la nature de la recherche et du caractère non obligatoire de la collaboration à celle-ci, soient délivrés par les services du Registre national.

Article 3

La communication à la V.U.B. des données issues du Registre national est effectuée par l'intermédiaire du recteur. Celui-ci désigne les personnes du groupe de recherches qui sont autorisées à faire usage de ces données. Dans le texte actuel, il est prévu que la liste des chercheurs qui ont reçu cette autorisation est communiquée à la Commission. La Commission préfère que cette liste soit tenue à disposition, ce qui permet qu'elle soit actualisée en permanence.

Par ces motifs :

La Commission émet un avis favorable, sous réserve des remarques formulées.

Le secrétaire,

(signé) B. Havelange.

Le président,

(signé) P. Thomas.

29 NOVEMBER 2001. — Koninklijk besluit waarbij aan de Vrije Universiteit Brussel mededeling van informatiegegevens uit het Rijksregister van de natuurlijke personen wordt verleend in het kader van de geconcentreerde onderzoeksactie naar de eindeloopbaanproblematiek bij de inwoners van het Vlaamse Gewest

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, inzonderheid op artikel 5, tweede lid, *b*), gewijzigd bij de wetten van 15 januari 1990, 19 juli 1991 en 8 december 1992;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 april 1995 tot vaststelling van de voorwaarden waaraan de instellingen bedoeld in artikel 5, tweede lid, *b*), van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen moeten voldoen om mededeling te verkrijgen van informatiegegevens die in dit register opgenomen zijn;

Overwegende dat de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, inzonderheid de artikelen 4, § 1, 2°, en 5, *a*), vervangen bij de wet van 11 december 1998, van toepassing is;

Overwegende het koninklijk besluit van 13 februari 2001 ter uitvoering van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, inzonderheid de artikelen 2, 14 en 70;

Gelet op de beslissing van 18 april 2001 waarbij Onze Minister van Wetenschappelijk Onderzoek het wetenschappelijk belang van de door de Vrije Universiteit Brussel geplande onderzoeksactiviteit, waarvoor mededeling van informatiegegevens uit het Rijksregister gevraagd wordt, erkent;

Overwegende dat uit het omstandig dossier dat aan Onze Minister van Binnenlandse Zaken bezorgd werd door de Vrije Universiteit Brussel blijkt dat de geplande onderzoeksactiviteit op alle gebied voldoet aan de voorwaarden vastgesteld door de artikelen 1, 3 en 5 van het voormelde koninklijk besluit van 3 april 1995;

Gelet op het advies nr. 21/2001 van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, uitgebracht op 12 juli 2001;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 30 augustus 2001;

Overwegende dat de Raad van State in het advies nr. 27.010/2 van 6 juli 1998 over een ontwerp van koninklijk besluit waarbij aan de Universiteit Gent en aan de « Université libre de Bruxelles » mededeling van sommige informatiegegevens uit het Rijksregister van de natuurlijke personen wordt verleend voor de opvolging van de vitale status van personen die meegewerkt hebben aan vorige onderzoekingen over het verband tussen fysieke fitheid, risicofactoren en cardiovasculaire aandoeningen, van oordeel was dat de koninklijke besluiten die geen bindende, onpersoonlijke en algemene strekking hebben niet van verordenende aard zijn zoals bedoeld door artikel 3, § 1, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, en niet voor advies moeten worden voorgelegd aan de afdeling wetgeving; dat derhalve dient te worden gesteld dat het huidige koninklijk besluit waarbij aan de Vrije Universiteit Brussel voor de tijd nodig voor het uitvoeren van een wetenschappelijke onderzoeksactiviteit mededeling van bepaalde informatiegegevens van het Rijksregister van de natuurlijke personen wordt verleend, niet van verordenende aard is en niet aan het advies van de Raad van State dient te worden voorgelegd;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken, van Onze Minister van Justitie, en van Onze Minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In het kader van de geconcentreerde onderzoeksactie naar de eindeloopbaanproblematiek, wordt aan de Vrije Universiteit Brussel, machtiging verleend om mededeling te ontvangen van de informatiegegevens bedoeld in artikel 3, eerste lid, 1°, 2°, 3°, 4° en 5° van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, met betrekking tot 4 800 inwoners van het Vlaamse Gewest, van Belgische nationaliteit en tussen 44 en 64 jaar oud in 2001, die de steekproef vormen die zal ondervraagd worden over hun perspectieven tot hun loopbaaneinde.

29 NOVEMBRE 2001. — Arrêté royal autorisant la « Vrije Universiteit Brussel » à recevoir communication de certaines informations du Registre national des personnes physiques dans le cadre d'une action de recherche concertée sur la problématique de la fin de carrière auprès des habitants de la Région flamande

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, notamment l'article 5, alinéa 2, *b*), modifié par les lois des 15 janvier 1990, 19 juillet 1991 et 8 décembre 1992;

Vu l'arrêté royal du 3 avril 1995 fixant les conditions auxquelles les organismes visés à l'article 5, alinéa 2, *b*), de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, doivent satisfaire pour obtenir communication d'informations consignées audit registre;

Considérant que la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, notamment les articles 4, § 1^{er}, 2°, et 5, *a*), remplacés par la loi du 11 décembre 1998, trouve à s'appliquer;

Considérant l'arrêté royal du 13 février 2001 portant exécution de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, notamment les articles 2, 14 et 70;

Vu la décision du 18 avril 2001 par laquelle Notre Ministre de la Politique scientifique reconnaît comme étant d'intérêt scientifique l'activité de recherche envisagée par la « Vrije Universiteit Brussel », pour laquelle la communication d'informations du Registre national est sollicitée;

Considérant que du dossier circonstancié communiqué à Notre Ministre de l'Intérieur par la « Vrije Universiteit Brussel », il ressort que l'activité de recherche envisagée répond en tous points aux conditions fixées par les articles 1^{er}, 3 et 5 de l'arrêté royal précité du 3 avril 1995;

Vu l'avis n° 21/2001 de la Commission de la protection de la vie privée, donné le 12 juillet 2001;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 30 août 2001;

Considérant que dans son avis n° 27.010/2 du 6 juillet 1998 sur un projet d'arrêté royal autorisant l'Université libre de Bruxelles et l'« Université Gent » à recevoir communication de certaines informations du Registre national des personnes physiques pour suivre l'état vital des personnes qui ont collaboré à des enquêtes précédentes portant sur la relation entre la forme physique, les facteurs de risque et les affections cardio-vasculaires, le Conseil d'Etat a estimé que les arrêtés royaux qui n'ont pas de portée obligatoire, impersonnelle et générale ne revêtent pas un caractère réglementaire au sens de l'article 3, § 1^{er}, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat et ne doivent pas être soumis à l'avis de la section de législation; qu'il convient dès lors de préciser que le présent arrêté royal autorisant la « Vrije Universiteit Brussel » à recevoir communication de certaines informations du Registre national des personnes physiques pendant le temps nécessaire à l'accomplissement d'une activité de recherche scientifique, ne revêt pas un caractère réglementaire et ne doit pas être soumis à l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur, de Notre Ministre de la Justice et de Notre Ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans le cadre de son action de recherche concertée sur la problématique de la fin de carrière, la « Vrije Universiteit Brussel » est autorisée à recevoir communication des informations visées à l'article 3, alinéa 1^{er}, 1°, 2°, 3°, 4° et 5° de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques et relatives aux 4 800 habitants de la Région flamande, de nationalité belge et âgés de 44 à 64 ans en 2001, composant l'échantillon qui seront interrogés sur leurs perspectives de fin de carrière.

Art. 2. De personen die deel uitmaken van de steekproef, bedoeld in artikel 1, zullen vóór de aanvang van het onderzoek schriftelijk op de hoogte gebracht worden van de precieze aard daarvan, van de juiste benaming van de onderzoeksinstelling waarvoor de onderzoeksactiviteit wordt verricht, van de doelstellingen die het nastreeft en van de modaliteiten volgens welke de ingewonnen informatiegegevens zullen worden verwerkt.

Zij zullen ervan worden in kennis gesteld dat zij niet verplicht zijn mede te werken aan het onderzoek, en dat zij hun medewerking op ieder moment kunnen stopzetten, zonder hiervoor een wettiging te moeten geven.

Zij zullen bovendien ingelicht worden over de termijn van bewaring van de gegevens, waarin wordt voorzien in artikel 4, eerste lid, en over het feit dat de hen betreffende gegevens anoniem gemaakt zullen worden.

Een exemplaar van de brief bedoeld in het eerste lid, alsmede van de vragenlijst die aan de personen die uitgenodigd worden aan het onderzoek mee te werken zal voorgelegd worden, zal vooraf aan de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer gezonden worden.

Art. 3. De mededeling van de in artikel 1 bedoelde informatiegegevens uit het Rijksregister geschiedt aan de rector van de Vrije Universiteit Brussel.

De persoon bedoeld in het eerste lid duidt de leden van de vakgroep Sociologie, afgekort TOR, van de Vrije Universiteit Brussel bij naam en schriftelijk aan, die gebruik mogen maken van de informatiegegevens in het kader van de geplande onderzoeksactie, en dit enkel voor de doeleinden vermeld in artikel 1.

De lijst van de leden van de vakgroep Sociologie van de Vrije Universiteit Brussel, bedoeld in het voorgaande lid, met aanduiding van hun functie, wordt opgesteld in de maand die volgt op de inwerkingtreding van het onderhavige besluit. Hij wordt permanent ter beschikking gehouden van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

Art. 4. De met toepassing van artikel 1 uit het Rijksregister verstrekte informatiegegevens zullen vanaf het ogenblik van de steekproef-trekking gedurende één jaar worden bewaard en zij zullen daarna worden vernietigd.

Zij mogen niet medegedeeld worden aan derden.

Voor de toepassing van het voorgaande lid worden niet als derden beschouwd de natuurlijke personen waarop deze informatiegegevens betrekking hebben of hun wettelijke vertegenwoordigers.

Art. 5. Onze Minister van Binnenlandse Zaken, Onze Minister van Justitie en Onze Minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 29 november 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
A. DUQUESNE

De Minister van Justitie,
M. VERWILGHEN

De Minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek,
Ch. PICQUE

Art. 2. Les personnes composant l'échantillon visé à l'article 1^{er} seront informées par écrit, avant le début de l'enquête, de la nature précise de celle-ci, de la dénomination exacte de l'organisme de recherche pour lequel l'activité de recherche est effectuée, des objectifs que celle-ci poursuit et des modalités selon lesquelles les informations recueillies seront traitées.

Elles seront informées qu'elles n'ont pas l'obligation de coopérer à l'enquête et qu'elles peuvent interrompre à tout moment leur coopération sans devoir en justifier les motifs.

Elles seront en outre informées du délai de conservation des données, visé à l'article 4, alinéa 1^{er}, et du fait que les informations les concernant seront rendues anonymes.

Un exemplaire de la lettre d'information visée à l'alinéa 1^{er} ainsi que du questionnaire qui sera soumis aux personnes invitées à coopérer à l'enquête, sera transmis préalablement à la Commission de la protection de la vie privée.

Art. 3. La communication des informations du Registre national visées à l'article 1^{er} est faite au recteur de la « Vrije Universiteit Brussel ».

La personne visée à l'alinéa 1^{er} désigne nommément et par écrit, parmi les membres du personnel de l'unité de Recherche en Sociologie, en abrégé TOR, de la « Vrije Universiteit Brussel », ceux d'entre eux qu'elle autorise à faire usage de ces informations dans le cadre de leur activité de recherche, aux seules fins visées à l'article 1^{er}.

La liste des membres du personnel de l'unité de Recherche en Sociologie de la « Vrije Universiteit Brussel », visés à l'alinéa précédent, avec indication de leur fonction, est dressée dans le mois qui suit l'entrée en vigueur du présent arrêté. Elle tenue en permanence à la disposition de la Commission de la protection de la vie privée.

Art. 4. Les informations obtenues en communication du Registre national en application de l'article 1^{er} seront conservées pendant un an à partir du tirage de l'échantillon et seront ensuite détruites.

Elles ne peuvent être communiquées à des tiers.

Ne sont pas considérées comme des tiers pour l'application de l'alinéa précédent, les personnes physiques auxquelles se rapportent ces informations ou leurs représentants légaux.

Art. 5. Notre Ministre de l'Intérieur, Notre Ministre de la Justice et Notre Ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 29 novembre 2001.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
A. DUQUESNE

Le Ministre de la Justice,
M. VERWILGHEN

Le Ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique,
Ch. PICQUE